



IAEA

60 лет

Атом для мира и развития

Генеральная конференция

GC(60)/COM.5/OR.11

Выпущено в феврале 2017 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Шестидесятая очередная сессия

Комитет полного состава

Протокол одиннадцатого заседания

Центральные учреждения, Вена, пятница, 30 сентября 2016 года, 15 час. 10 мин.

Председатель: г-н ЧЕРВЕНЬ (Венгрия)

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
17	Повышение действенности и эффективности гарантий Агентства (продолжение)	1–11
15	Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества (возобновление)	12–75
21	Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ	76–97

¹ GC(60)/COM.5/1.

В настоящий протокол могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков в пояснительной записке и/или вноситься в один из экземпляров протокола. Они должны направляться в Секретариат директивных органов, Международное агентство по атомной энергии, Венский международный центр, а/я 100, 1400 Вена, Австрия (Secretariat of the Policy-Making Organs, International Atomic Energy Agency, Vienna International Centre, PO Box 100, 1400 Vienna, Austria), факс +43 1 2600 29108, эл. почта secrpo@iaea.org, или через GovAtom с использованием ссылки "Feedback". Поправки должны быть представлены в течение трех недель с момента получения протокола.

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

Группа 77	Группа семидесяти семи
ООН	Организация Объединенных Наций
ПТС	программа технического сотрудничества
РГФДА	Рабочая группа по финансированию деятельности Агентства
ТС	техническое сотрудничество
ФТС	Фонд технического сотрудничества
ЦУР	цели в области устойчивого развития

17. Повышение действенности и эффективности гарантий Агентства (продолжение) **(GC(60)/COM.5/L.10/Rev.1)**

1. Представитель АВСТРИИ говорит, что после консультаций с делегациями, которые выразили озабоченность или предложили поправки к проекту резолюции GC(60)/COM.5/L.10/Rev.1, Комитету был представлен неофициальный документ с поправками, которые были согласованы со всеми этими делегациями и которые могут быть включены в пересмотренный проект резолюции.

2. Пункт (с) был разделен на два пункта: "с) учитывая важнейшую и независимую роль Агентства в применении гарантий согласно соответствующим статьям его Устава, Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, и двусторонним и многосторонним соглашениям о гарантиях с Агентством,"; "с bis) отмечая, что действия, которые подрывают полномочия Агентства в применении гарантий, предусмотренные в его Уставе, являются недопустимыми,".

3. Пункт (h) был исключен, а его текст был включен в пункт (g), который гласит: "признавая, что Агентство профессиональным и беспристрастным образом прилагает все усилия для обеспечения действенности, недискриминации и эффективности при применении гарантий согласно соответствующим соглашениям о гарантиях,"

4. Пункт 8 был изменен путем включения в конце пункта следующей фразы: "в том числе другой информации, которая должна оцениваться на предмет точности, достоверности и актуальности с точки зрения гарантий, как об этом говорится в документе GOV/2014/41".

5. Был добавлен новый пункт 29 следующего содержания: "просит Генерального директора доложить Совету управляющих об уроках и опыте применения подходов на уровне государства к государствам с интегрированными гарантиями после того, как подходы на уровне государства были обновлены и применяются ко всем таким государствам, включая анализ эффективности с точки зрения затрат;"

6. Оратор благодарит все делегации за их сотрудничество и проявленную гибкость.

7. Представитель ГЕРМАНИИ, выражая признательность делегации Австрии за ее работу, благодарит все делегации за проявленную гибкость и готовность пойти на компромисс. Предложенный текст – хорошее решение и компромисс в духе Вены, и оратор призывает все государства безотлагательно поддержать его.

8. Представитель БРАЗИЛИИ говорит, что его страна согласилась на объединение пунктов (g) и (h) при условии, что в тексте будут сохранены слова "что должно осуществляться". Поэтому оратор просит объяснить, почему эти слова исключили.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит Комитет поддержать сохранение в пункте (g) слов "что должно осуществляться".

10. Ввиду отсутствия возражений Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(60)/COM.5/L.10/Rev.1, с вышеуказанными поправками.

11. Решение принимается.

Заседание прерывается в 15 час. 20 мин. и возобновляется в 15 час. 40 мин.

15. Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества (возобновление) (GC(60)/COM.5/L.2)

12. Представитель МАРОККО представляет неофициальный документ, в котором содержатся поправки к проекту резолюции в документе GC(60)/COM.5/L.2, предложенные Группой 77 и Китаем.

13. В пункте (j) раздела 1 Группа 77 и Китай предлагают заменить слово "дополнительные" словом "adequate" (достаточные) или фразой "sufficient, assured and predictable" (достаточные, гарантированные и прогнозируемые).

14. В пункте (c) раздела 2 Группа 77 и Китай предлагают заменить слова "будет играть заметную роль" словами "должна играть заметную роль". Пункт 10 останется без изменений, как в документе GC(60)/COM.5/L.2, в котором наилучшим образом отражен смысл этого пункта.

15. В разделе 3 Группа 77 и Китай предлагают включить в конце пункта (b) фразу "в целях оказания положительного влияния на результаты". Группа желает сохранить пункт (e) без изменений, как в документе GC(60)/COM.5/L.2.

16. Группа предлагает в начале пункта (g) включить фразу "напоминая, что набор и удержание персонала, обладающего наивысшим уровнем работоспособности, технической компетентности и добросовестности, имеют существенное значение для успешности и результативности программы Агентства и".

17. Поскольку в ходе консультаций не было достигнуто согласия по пункту (c) раздела 4, Группа 77 и Китай предлагают следующие два альтернативных варианта этого пункта: "признавая, что плановую цифру Фонда технического сотрудничества (ФТС) необходимо установить на достаточном уровне с учетом растущих потребностей государств-членов, возможностей финансирования и увеличивающегося числа государств-членов," и "признавая, что плановую цифру Фонда технического сотрудничества (ФТС) необходимо установить на достаточном уровне с учетом не только растущих потребностей государств-членов, но и возможностей финансирования, и сознавая, что число государств-членов увеличивается,".

18. Группа 77 и Китай желают сохранить пункт (e) без изменений, как в документе GC(60)/COM.5/L.2.

19. Группа 77 и Китай предлагают заменить текст пункта 6 раздела 4 следующим: "предлагает Секретариату при представлении предложения по программе и бюджету на 2018-2019 годы информировать государства-члены, каким образом он намеревается осуществлять решение Совета о том, что надлежащий акцент должен быть сделан на деятельности, непосредственно связанной с осуществлением ЦУР"; данный текст имеет более общую формулировку, предусматривает срок для предоставления Секретариатом информации и устраняет озабоченность делегаций в связи с запросами на проведение оценок.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету прокомментировать предложения Группы 77 и Китая и, при необходимости, другие части проекта резолюции.

21. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ предлагает включить в текст в качестве пункта (o) раздела 1 формулировку "отмечая усилия Агентства по использованию положительного опыта и наилучшей практики других соответствующих международных

организаций, в частности организаций системы ООН, для действенного и эффективного достижения целей в области устойчивого развития", в которой учитываются мнения, высказанные в ходе обсуждений.

22. Представитель НОРВЕГИИ говорит, что ее страна считает, что Агентство играет очень важную роль в содействии достижению ЦУР, и в пункте (j) раздела 1 может согласиться как со словом "достаточном" так и "дополнительном".

23. Представитель ФРАНЦИИ говорит, что достаточные ресурсы следует мобилизовать пропорционально росту числа государств-членов, обращающихся с запросами об осуществлении проектов ТС. Ввиду растущего спроса необходимы не только достаточные ресурсы, но и усилия Агентства по удовлетворению такого спроса и, самое главное, по определению приоритетности различных проектов и тематических областей. Франция предлагает в пункте (j) включить после слова "ресурсы" слова "и определение приоритетности" и исключить слово "Агентству".

24. Представитель ЕГИПТА просит объяснить суть предлагаемого пункта (o).

25. В ответ на предложение представителя Франции оратор, которого поддерживает представитель ИНДОНЕЗИИ, говорит, что слово "adequate" (достаточных) не подразумевает увеличения ресурсов и не сочетается со словами "и определение приоритетности". Поэтому более логично использовать слово "дополнительных".

26. Представители СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, ИСПАНИИ, ГЕРМАНИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, НИДЕРЛАНДОВ, БЕЛЬГИИ и ЯПОНИИ поддерживают поправку представителя Франции.

27. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА добавляет, что в зависимости от количества доступных ресурсов при удовлетворении спроса всегда присутствует элемент приоритетности.

28. Представитель ИСПАНИИ, которого поддерживает представитель БЕЛЬГИИ, говорит, что согласно пункту (j) можно либо увеличить объем ресурсов, либо распределить их иначе, что также может включать в себя определение приоритетности. Важно не давать основания полагать, что для решения проблемы ресурсов для ТС существует простое решение, поэтому необходимо включить в текст фразу "и определение приоритетности".

29. Представитель ГЕРМАНИИ говорит, что в пункте (j) слова "adequate" (достаточных) в совокупности с указанием растущего числа государств может быть достаточно для того, чтобы охватить возможность внесения более крупных взносов, но Германия как крупный донор ФТС не может согласиться на установление обязательства по предоставлению дополнительных ресурсов.

30. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ говорит, что определение приоритетности является хорошей практикой и его следует упомянуть независимо от употребляемого со словом "ресурсы" прилагательного.

31. Представитель КУБЫ поддерживает замечание представителя Египта, подчеркивая, что для включения слов "и определение приоритетности" нет необходимости, поскольку слова "adequate" (достаточных) ресурсов предполагают необходимость анализа их распределения.

32. Представитель ПАКИСТАНА говорит, что слова "adequate" (достаточных) и "sufficient, assured and predictable" (достаточных, гарантированных и прогнозируемых) – нейтральные термины, которые позволяют учесть высказанную озабоченность. Подчеркивая важность

использования нейтрального термина, Пакистан предостерегает от риска возобновления обсуждений по бюджету с неизбежным перечислением элементов получения ресурсов и поэтому поддерживает заявления представителей Норвегии и Германии.

33. Представитель НИДЕРЛАНДОВ, которого поддерживает представитель ЯПОНИИ, говорит, что включение слов "и определение приоритетности" позволит сбалансировать этот пункт.

34. Представители КАНАДЫ и БЕЛЬГИИ заявляют, что предпочитают использование слова "adequate" (достаточных).

35. Представитель ЮЖНОЙ АФРИКИ говорит, что, поскольку в докладе РГФДА, который лежит в основе этих положений проекта резолюции, уделяется особое внимание обеспечению достаточных, гарантированных и предсказуемых ресурсов ФТС, ввести концепцию определения приоритетности непросто, и Южная Африка возражает против включения этих слов.

36. Представитель НАМИБИИ выступает за формулировку "sufficient, assured and predictable" (достаточных, гарантированных и предсказуемых), которая обычно используется, и говорит, что считает слово "adequate" (достаточных) менее удачным вариантом.

37. Представитель КЕНИИ поддерживает включение в текст формулировки "sufficient, assured and predictable" (достаточных, гарантированных и предсказуемых), поскольку эта фраза обычно используется в связи с наличием средств ПТС и дает Агентству необходимую свободу для получения средств из различных источников для удовлетворения нужд государств-членов. Включение слов "и определение приоритетности" может рассматриваться как попытка мелочного контроля за деятельностью Секретариата по планированию запроса и оценке потребностей, что неприемлемо.

38. Представитель БРАЗИЛИИ просит другие делегации учитывать, что использование слова "adequate" (достаточных) никоим образом не предопределяет дальнейшие действия в отношении пункта (j).

39. Представитель ФИЛИППИН, подчеркивая важность использования взаимно согласованной формулировки, высказывается в пользу употребления слов "adequate" (достаточных) или "sufficient, assured and predictable" (достаточных, гарантированных и предсказуемых), но возражает против включения слов "и определение приоритетности".

40. Представитель АЛЖИРА одобряет предложенную формулировку, которая упростила текст, не ослабляя его. Алжир поддерживает использование слова "adequate" (достаточных) как оптимального способа соблюдения баланса между ресурсами и растущим числом запросов в сфере ТС, но считает идею включения фразы "определение приоритетности" неприемлемой.

41. Представитель ФРАНЦИИ, которого поддерживает представитель ШВЕЦИИ, предлагает воспроизвести согласованную формулировку 2015 года, указывая на то, что Среднесрочная стратегия на 2012–2017 годы еще в силе и эта формулировка, следовательно, сохраняет актуальность.

42. Представитель КОСТА-РИКИ говорит, что ввиду растущего числа государств-членов, обращающихся с просьбой о техническом сотрудничестве, Агентству необходимы дополнительные ресурсы, чтобы оно могло выполнять свои функции. Тем не менее Коста-Рика могла бы согласиться со словами "adequate" (дополнительных) или "sufficient, assured and predictable" (достаточных, гарантированных и предсказуемых).

43. Представитель ИНДИИ, подчеркивая, что в этом пункте речь идет об увеличивающемся числе запросов в сфере ТС, а не о числе государств-членов, считает включение слов "и определение приоритетности" неуместным, поскольку определение приоритетности уже практикуется, так как многие проекты ТС остаются без финансирования.
44. Представитель ГЕРМАНИИ, которого поддерживает представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, подчеркивает, что употребление слов "гарантированных ресурсов" будет означать для Агентства невыполнимую задачу, поскольку взносы в ФТС носят добровольный характер, и предлагает включить слова "достаточных и предсказуемых", а не "и определение приоритетности". Если консенсус все еще достичь не удастся, следует воспроизвести формулировку, согласованную в 2015 году.
45. Представитель ТУРЦИИ говорит, что термин "adequate" (достаточных) является нейтральным компромиссом для всех.
46. Представитель ВЕНЕСУЭЛЫ говорит, что ее страна не может одобрить включение слов "и определение приоритетности", поскольку для развивающихся стран важно получать необходимую им помощь.
47. Представитель ЕГИПТА говорит, что растущее число запросов в сфере ТС является насущным вопросом, который нельзя обойти, воспроизведя прошлогоднюю согласованную формулировку или ссылаясь на Среднесрочную стратегию. Поскольку срок действия стратегии близок к концу, этот вопрос рано или поздно следует решить и отразить в письменном виде. Египет считает, что фраза "достаточных ресурсов" обеспечивает соблюдение баланса при растущем числе государств-членов, в то время как слова "определение приоритетности" подразумевают ограничение и неизбежность того, что запросы новых государств-членов не будут удовлетворены.
48. Представитель ГВАТЕМАЛЫ говорит, что его страна избегает употребления слов "определение приоритетности", но может согласиться на использование нейтрального слова "adequate" (достаточных).
49. Представитель ЭКВАДОРА говорит, что, поскольку положение о техническом сотрудничестве касается всех государств-членов, а не только развивающихся стран, посыл этого пункта должен быть позитивным. Поскольку фраза "определение приоритетности" имеет негативные коннотации и вероятно влечет за собой отклонение запросов новых государств-членов, Эквадор поддерживает употребление слов "достаточных" или "достаточных и предсказуемых", которые являются более позитивными.
50. Представитель МАРОККО, выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа предпочитает варианты "adequate" (достаточных) или "sufficient, assured and predictable" (достаточных, гарантированных и предсказуемых). Тем не менее Группа выражает признательность делегациям за другие предложения и рассмотрит их в целях достижения консенсуса.
51. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, высоко оценивая положительные ссылки на ЦУР в проекте резолюции и важную роль Агентства в их достижении, предлагает в конце пункта (g) раздела 1 добавить следующую фразу: "и отмечая важный вклад, который деятельность Агентства может внести в достижение целей в области устойчивого развития".
52. Представитель КАНАДЫ предлагает включить в пункт (e) раздела 3 новую формулировку, которая изменит этот пункт следующим образом: "отмечая увеличивающееся число государств-членов и их растущую заинтересованность в программе ТС и важность

повышения в рамках имеющихся ресурсов потенциала персонала Агентства для удовлетворения потребностей государств-членов в целях эффективного предоставления услуг государствам-членам согласно уставным требованиям Агентства, в частности статьям II и III Устава, и отмечая далее ценный вклад сотрудников категории общего обслуживания", подчеркивая слова "в рамках имеющихся ресурсов".

53. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ поддерживает предложение Канады о включении в этот пункт фразы "в рамках имеющихся ресурсов".

54. Представитель ФРАНЦИИ, подчеркивая, что формулировка, использованная в прошлогодней резолюции, была сбалансированным результатом сложных переговоров, соглашается на воспроизведение фразы "в рамках имеющихся ресурсов".

55. Представитель МАРОККО, выступая от имени Группы 77 и Китая, отмечает предложение воспроизвести фразу "в рамках имеющихся ресурсов", но говорит, что Группа предпочитает формулировку, содержащуюся в проекте резолюции, особенно если рассматривать резолюцию и некоторые другие пункты, которые не получили широкой поддержки, в целом.

56. Представитель ИСПАНИИ, отдавая предпочтение фразе "в рамках имеющихся ресурсов" и достигнутому благодаря ей балансу, предлагает заменить эту часть пункта фразой "и важность оптимизации потенциала персонала Агентства для удовлетворения потребностей государств-членов".

57. Представитель ГЕРМАНИИ говорит, что в предложении Испании элегантно образом учитываются интересы всех стран.

58. Представитель ЕГИПТА говорит, что его страна может согласиться изменить пункт (g) раздела 3, если поменять его два положения местами и включить в конце пункта дополнительный текст.

59. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, обращаясь к пункту (с) раздела 4, говорит, что его страна готова пойти на компромисс и принять второй вариант пункта (с) и в гораздо меньшей степени поддерживает его первый вариант.

60. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ говорит, что его страна предпочитает второй вариант пункта (с).

61. Представитель ФРАНЦИИ, выражая признательность Группе за ее стремление выработать консенсусную формулировку этого пункта, испытывает сомнения в отношении спорной взаимосвязи между ФТС и растущим числом государств-членов. Вполне вероятно новые государства-члены не будут обращаться с запросами в ФТС, а число запросов нынешних государств-членов может сократиться после успешного выполнения таких проектов, как ликвидация заболеваний, высвобождая таким образом ресурсы для новых государств-членов и в конечном итоге сокращая число запросов в долгосрочной перспективе.

62. Представитель КАНАДЫ говорит, что его страна согласится на второй вариант пункта (с).

63. Представитель БЕЛЬГИИ говорит, что второй вариант создает хорошую основу для достижения согласия. Для устранения озабоченности, выраженной представителем Франции, оратор предлагает перефразировать среднюю часть этого пункта следующим образом: "и сознавая, что число государств-членов, которым может потребоваться техническое сотрудничество, увеличивается", отмечая, что новое государство-член не обязательно будет обращаться за помощью по линии технического сотрудничества.

64. Представитель ИНДИИ говорит, что его страна поддерживает второй вариант пункта (с). Оратор подчеркивает, что предложенная формулировка не устанавливает автоматическую взаимосвязь между растущим числом государств-членов и ФТС, а скорее просто предлагает установить ФТС на достаточном уровне и учитывать различные факторы, одним из которых является число государств-членов.
65. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, объясняя суть предлагаемого пункта (о), говорит, что Агентство должно быть активно задействовано в качестве ведущего технического специалиста в достижении по меньшей мере семи ЦУР и поэтому ему следует активизировать свою деятельность и сотрудничество с другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций. Поскольку техническое сотрудничество станет главным элементом деятельности Агентства для достижения этих целей, резолюция должна быть составлена соответствующим образом.
66. Представитель ЕГИПТА говорит, что поскольку его страна может поддержать поправку представителя Соединенных Штатов Америки к пункту (g) раздела 1 лишь в том случае, если та будет основана на фактах, он предлагает после слова "деятельность" включить в текст слова "по содействию", так как деятельность Агентства, не связанная с содействием, не будет способствовать достижению ЦУР.
67. Оратор считает, что пункт (о), предложенный представителем Российской Федерации, следует включить в раздел 5 резолюции.
68. Представитель ИНДОНЕЗИИ интересуется предприняло ли Агентство какие либо меры по применению передовой практики других международных организаций в целях достижения ЦУР.
69. Представитель ФРАНЦИИ предлагает в пункте (е) раздела 4 заменить фразу "и учитывая, что для этого потребуются соответствующие ресурсы" фразой "и учитывая, что это обеспечит условия для рассмотрения проектов и распределения ресурсов", чтобы более точно передать цель документа GOV/2016/29.
70. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И КООРДИНАЦИИ ПРОГРАММ ДЕПАРТАМЕНТА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА говорит, что Агентство поддерживает девять ЦУР, в том числе ЦУР 17 о партнерстве для достижения целей, которой Агентство будет уделять особо пристальное внимание в последующие годы. Агентство имеет успешный опыт работы по данному вопросу с другими организациями системы ООН. Кроме того, на протяжении предыдущих четырех лет Департамент технического сотрудничества принимал меры по выявлению наилучших практик в государствах-членах и содействию их распространению в других государствах.
71. Представитель ИНДОНЕЗИИ интересуется, является ли упомянутый успешный опыт успешным опытом именно Агентства.
72. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И КООРДИНАЦИИ ПРОГРАММ ДЕПАРТАМЕНТА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА говорит, что это успешный опыт государств-членов, которые обращались к Агентству за помощью.
73. Представитель МАРОККО, выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что формулировка пункта (о), предложенная представителем Российской Федерации, обсуждалась в ходе неофициальных консультаций, но еще не включена в проект резолюции, так как потребовались дальнейшие разъяснения.

74. Поправка к пункту (g) раздела 1, предложенная представителем Соединенных Штатов Америки, также обсуждалась в ходе неофициальных консультаций, однако еще не включена в проект резолюции, поскольку слово "деятельность" звучит довольно неопределенно и может относиться к департаментам Агентства, которые не содействуют достижению ЦУР. Поскольку формулировка этой резолюции должна поддерживать цель укрепления деятельности в области ТС, это предложение не соответствует контексту резолюции. Однако оратор готов к дальнейшему обсуждению этого предложения в рамках неофициальных консультаций.

75. Оратор говорит, что пункт (j) раздела 1, пункт (e) раздела 3 и пункты (c) и (e) раздела 4 будут дополнительно обсуждаться в ходе неофициальных консультаций.

21. Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ

76. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН говорит, что его страна по-прежнему убеждена в том, что для государств-членов крайне важно справедливое и сбалансированное содействие эффективности и результативности процесса принятия решений Агентства. Учитывая возраст Агентства как организации, процесс принятия решений в Агентстве следует привести в соответствие с современными глобальными реалиями. За последние десятилетия в международных отношениях произошли фундаментальные структурные изменения, в частности в рамках мирового сообщества в области мирного использования ядерной энергии.

77. В соответствии со статьей IV.C Устава Агентство основано на принципе суверенного равенства всех его членов. Поэтому все государства-члены должны принимать непосредственное участие в процессе принятия решений по всем основополагающим вопросам, касающимся работы Агентства или оказывающим влияние на суверенные права государств.

78. Несмотря на то, что на Генеральной конференции представлены все государства-члены, она не является основным директивным органом Агентства – как соответствующий орган в других международных организациях – учитывая, что большинство вопросов, которые она обсуждает, были согласованы заранее Советом управляющих. Для того чтобы повысить эффективность Генеральной конференции, необходимо пересмотреть соотношение сил между этими двумя органами.

79. Необходимо увеличить число членов Совета и пересмотреть распределение назначенных мест. Все государства-члены должны иметь возможность быть избранными в Совет на региональной основе. Принятие в 1999 году поправки к статье VI Устава, содержащейся в документе GC(43)/RES/19, стало позитивным шагом, но ввиду различных политических и региональных проблем она еще не вступила в силу. Государства-члены должны взаимодействовать, чтобы найти новое решение, которое позволит государствам-членам, которые в нарушение статьи IV.C Устава были лишены участия в качестве членов Совета, участвовать в нем. Исходя из этого оратор призывает создать рабочую группу открытого состава в целях обсуждения данного вопроса и выработки рекомендаций для Генеральной конференции.

80. Оратор предлагает совершенствовать систему голосования на Генеральной конференции путем внедрения электронного голосования, которое широко используется в международных организациях, в том числе в Генеральной Ассамблее ООН. Включив дополнительный пункт в

правило 72 Правил процедуры, позволяющий электронное голосование, – по той же схеме, что и в Генеральной Ассамблее – государства-члены смогут сократить издержки и высвободить больше времени на рассмотрение вопросов существа.

81. Представитель АВСТРАЛИИ выражает поддержку повышению эффективности и действенности механизмов Агентства по мере возможности, в том числе путем внедрения электронного голосования. Оратор говорит, однако, что лучший способ добиться этого – вместо создания новых рабочих групп улучшить имеющиеся процедуры и обеспечить эффективное сотрудничество государств-членов друг с другом и с Секретариатом, например путем исключения из заявлений, сделанных в ходе сессий Совета управляющих, слов благодарности или путем сокращения времени выступления для национальных заявлений на пленарных заседаниях Генеральной конференции.

82. Австралия благодарит Председателя Комитета за профессиональную работу и высоко оценивает конструктивный дух переговоров, состоявшихся в ходе совещаний Комитета и неофициальных переговоров.

83. Австралия предлагает потребовать от постоянных представительств представлять Комитету резолюции к концу первого дня каждой сессии Генеральной конференции, что повысит прозрачность и даст делегациям время запросить инструкции у своих соответствующих правительств, с тем чтобы лучше разобраться в существе дискуссии.

84. По мнению Австралии, совещания Совета управляющих представляют собой подходящий форум для государств-членов, позволяющий довести до сведения Секретариата свои взгляды.

85. Представитель КУБЫ, отмечая, что в прошлом году вступили в силу Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижское соглашение об изменении климата, призывает все стороны совместно стремиться к достижению изложенных в них целей и подчеркивает растущую важность роли ООН и ее специализированных учреждений в этой связи.

86. Куба предлагает принять меры для укрепления системы ООН и ее дальнейшей демократизации. Куба предлагает также начать анализировать эффективность и результативность процесса принятия решений в Агентстве с оценки структурных и функциональных аспектов его систем руководства и сохранить сбалансированность между уставными видами деятельности Агентства. Кроме того Куба предлагает усилить роль Генеральной конференции как высшего, самого демократичного директивного органа Агентства, в котором участвуют все государства-члены.

87. Куба подчеркивает важность обеспечения того, чтобы все мнения уважались в равной степени и ни одно государство-член не навязывало другим государствам-членам свои мнения в процессе принятия решений; решения Агентства, которые имеют последствия международного характера, следует принимать только в рамках Генеральной конференции.

88. Куба поддерживает внедрение электронного голосования и автоматизированное распределение залов заседаний, подчеркивая особое значение таких технологий.

89. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ считает, что вопрос, поднятый представителем Ирана, важен, но не нуждается в создании рабочей группы, поскольку для повышения действенности и эффективности могут применяться другие полезные практики. Оратор поддерживает предложение представителя Австралии о представлении резолюций к концу первого дня каждой сессии Генеральной конференции в целях создания оптимальных условий для их рассмотрения участниками.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что ввиду того, что в других организациях системы ООН представление резолюций строго регламентировано, участники сессий Генеральной конференции Агентства жестко ограничены во времени. Поэтому Председатель предлагает членам Комитета более подробно изучить предложение представителя Австралии.

91. Представитель ЕГИПТА поддерживает замечания Председателя и предложение представителя Австралии и предлагает обсудить вопрос об установлении соответствующего механизма и сроков.

92. Представитель БРАЗИЛИИ поддерживает все усилия, направленные на повышение эффективности Совета. Бразилия считает, что резолюции необходимо рассматривать всеохватывающим и прозрачным образом, с тем чтобы уменьшить рабочую нагрузку на представителей государств-членов во время Генеральной конференции и избежать каких либо ошибочных предположений о политизированности голосования. Надлежащая практика уже применяется на некоторых стадиях процесса принятия решений и ее необходимо использовать в качестве модели для повышения эффективности в других областях.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он доложит на пленарном заседании, что по пункту 21 "Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ" было обращено внимание на важность сохранения и обеспечения эффективности и результативности процессов принятия решений в Агентстве и укрепления Агентства и его руководящих органов.

94. Несколько членов Комитета указали на необходимость расширения состава Совета и повышения значения и авторитета Генеральной конференции, а также важность поддержания надлежащего баланса между этими двумя органами.

95. Несколько членов Комитета подчеркнули важность прямой вовлеченности всех государств-членов в процесс принятия решений по вопросам работы Агентства и их непосредственного участия в нем.

96. В этом контексте был поднят вопрос об актуальности и важности идущего в настоящее время процесса содействия скорейшей ратификации поправки к статье VI Устава Агентства.

97. Некоторые члены Комитета подняли вопрос о том, что Агентству необходимо улучшать свои методы работы и повышать их эффективность, а также совершенствовать порядок работы своих органов, в частности в отношении использования электронного голосования и своевременного представления резолюций.

Заседание закрывается в 17 час. 40 мин.